

Соглашение между Президентом Боливарианской Республики Венесуэла и Председателем Государственного совета Кубы в целях внедрения

Президент Уго Чавес Фриас от имени Боливарианской республики Венесуэла, с одной стороны, и Председатель Государственного совета Фидель Кастро Рус от имени Республики Куба, с другой, встретившись в городе Гавана 14 декабря 2004 года в 180-ю годовщину славной победы при Аякучо и созыва Панамского амфикионного конгресса, подвергли рассмотрению вопрос о расширении и изменении Комплексного договора о сотрудничестве между Кубой и Венесуэлой, подписанного 30 октября 2000 года. С этой целью они решили в день, когда исполняется 10 лет со встречи Президента Уго Чавеса с кубинским народом, подписать настоящее соглашение.

Статья 1. Правительства Венесуэлы и Кубы решили сделать конкретные шаги в направлении процесса интеграции, основанные на принципах, содержащихся в Совместной декларации, подписанной сегодня между Боливарианской Республикой Венесуэла и Республикой Куба.

Статья 2. Вследствие консолидации боливарианского процесса после решающей победы на референдуме по вопросу отзыва президента, проходившем 15 августа 2004 года, и на выборах в региональные органы управления 31 октября 2004 года и поскольку Куба способна гарантировать свое устойчивое развитие, сотрудничество между Республикой Куба и Боливарианской Республикой Венесуэла будет основываться, начиная с этого дня, не только на принципах солидарности, которые будут присутствовать всегда, но также и, в наиболее возможной степени, на обмене товарами и услугами, которые будут как можно больше способствовать удовлетворению экономических и социальных потребностей обеих стран.

Статья 3. Обе страны разработают стратегический план, чтобы обеспечить как можно более выгодную производственную дополняемость на базе рациональности, использования преимуществ, имеющихся у одной и другой стороны, экономии ресурсов, расширения полезной занятости, доступа к рынкам и других соображений, основывающихся на подлинной солидарности, которая умножит силы обеих сторон.

Статья 4. Обе страны обмениваются комплексными технологическими пакетами, разработанными сторонами в сферах, представляющих общий интерес, которые будут переданы для их использования и применения на основе принципов взаимной выгоды.

Статья 5. Обе стороны будут работать совместно в координации с другими латиноамериканскими странами, с тем чтобы искоренить неграмотность в третьих странах с использованием методов массового применения, обладающих доказанной и быстрой эффективностью и успешно реализованных на практике в Боливарианской Республике Венесуэла. Равным образом, они будут сотрудничать в осуществлении программ здравоохранения для третьих стран.

Статья 6. Обе стороны договариваются осуществлять инвестиции, представляющие взаимный интерес, на тех же условиях, что и инвестиции, осуществляемые национальными предприятиями. Эти инвестиции могут принимать форму совместных предприятий, совместных производств, проектов по совместному управлению и других видов ассоциации, которые они решат создать.

Статья 7. Обе стороны могут договориться об открытии филиалов государственных банков одной страны на территории другой.

Статья 8. Чтобы облегчить расчеты по торговым и финансовым операциям между обеими странами, стороны договариваются заключить Договор о взаимном кредите между банковскими учреждениями, уполномоченными для этого правительствами.

Статья 9. Оба правительства допускают возможность ведения компенсированной торговли в той степени, в какой это окажется взаимно удобным в целях расширения и углубления товарообмена.

Статья 10. Оба правительства будут стимулировать разработку совместных культурных планов, которые будут учитывать особенности различных регионов и культурной самобытности обоих народов.

Статья 11. При заключении настоящего Соглашения принимались во внимание политическая, социальная, экономическая и юридическая асимметричность обеих стран. Куба на протяжении более четырех десятилетий создала механизмы в целях сопротивления блокаде и постоянной экономической агрессии, которые обеспечивают ей большую гибкость в ее экономических и торговых отношениях с остальным миром. Венесуэла, со своей стороны, является членом международных учреждений, к которым Куба не принадлежит, и все это следует учитывать при применении принципа взаимности в торговых и финансовых соглашениях, которые будут заключены между обеими странами.

Статья 12. Вследствие этого Куба предложила принять ряд мер, направленных на углубление интеграции между обеими странами и как выражение духа подписанной сегодня совместной декларации относительно Боливарианской альтернативы для стран американского континента. Принимая во внимание убедительные доводы, приведенные кубинской стороной, и их существенную целесообразность в качестве примера интеграции и экономического единства, к которому мы стремимся, это предложение было понято и принято венесуэльской стороной в братской и дружеской форме как конструктивный жест, выражающий большое взаимное доверие, существующее между обеими странами.

Действия, предложенные кубинской стороной, включают следующее:

1. Республика Куба немедленно отменяет таможенные тарифы и любые формы нетаможенных барьеров в отношении всех товаров, импортируемых Кубой из Боливарианской Республики Венесуэла.
2. Освобождаются от уплаты налогов на прибыль все государственные инвестиции, совместные венесуэльские предприятия и даже предприятия с частным венесуэльским капиталом на Кубе на период окупаемости инвестиций.
3. Куба предоставляет судам под венесуэльским флагом, такой же режим, как судам под кубинским флагом, во всех операциях, производимых в кубинских портах, как часть отношений обмена и сотрудничества между обеими странами или между Кубой и другими странами, а также возможность участвовать в каботажных перевозках между кубинскими портами на равных условиях с судами под кубинским флагом.
4. Куба предоставляет венесуэльским авиакомпаниям те же льготы, какими обладают кубинские авиакомпании, в отношении перевозки пассажиров и грузов на Кубу и с Кубы, пользования услугами и установками в аэропортах и любые другие виды льгот, а также при перевозке пассажиров и грузов в пределах кубинской территории.
5. Цена на нефть, экспортируемую Венесуэлой на Кубу, будет устанавливаться на основе цен мирового рынка согласно условиям Каракасского соглашения, действующего между обеими странами. Тем не менее, принимая во внимание традиционные колебания цен на нефть, из-за которых иногда цена на венесуэльскую нефть опускалась ниже 12 долларов за баррель, Куба предлагает Венесуэле гарантийную цену не ниже 27 долларов за баррель, неизменно в соответствии

6. с обязательствами, принятыми Венесуэлой в рамках Организации стран-экспортеров нефти. В отношении инвестиций венесуэльских государственных предприятий на Кубе кубинская сторона отменяет любые ограничения на возможность того, что подобные инвестиции могут быть целиком собственностью венесуэльского государственного инвестора.
7. Куба предлагает 2 000 стипендий в год молодым венесуэльцам для получения высшего образования в любой сфере, которая может представлять интерес для Боливарианской Республики Венесуэла, включая области научных исследований.
8. Импорт товаров и услуг с Кубы может оплачиваться венесуэльскими товарами в венесуэльской национальной валюте или в любой другой взаимно приемлемой валюте.
9. В отношении спортивной деятельности, испытывающей такой подъем в Венесуэле с началом боливарианского процесса, Куба предлагает использование своих установок и оборудования для проверки на допинг на тех же условиях, какие предоставляются кубинским спортсменам.
10. В сфере образования взаимообмен и сотрудничество распространится на помощь в области методов, программ и приемов процесса образования и обучения, которые могут представлять интерес для венесуэльской стороны.
11. Куба предоставляет в распоряжение Боливарианского университета помощь более 15 000 медицинских специалистов, участвующих в Миссии «Внутри квартала», для формирования всех врачей по общей медицине и специалистов здравоохранения, включая кандидатов на получение научных званий, в каких может нуждаться Венесуэла, и в распоряжение всех учащихся Миссии «Сукре», которые хотят изучать медицину и затем закончить образование с дипломом врача по общей медицине, число которых в целом может составить десятки тысяч за период, не превышающий 10 лет.
12. Комплексные услуги в области здравоохранения, предоставляемые Кубой населению в рамках Миссии «Внутри квартала» - а она уже охватывает более 15 миллионов человек, - будут предоставляться на высоко преференциальных общих и материальных условиях, о которых должно быть достигнуто взаимное соглашение.
13. Куба обеспечит консолидацию туристических продуктов, связанных с многоцелевым туризмом из Венесуэлы, без налоговых начислений или иных ограничений.

Статья 13. Боливарианская Республика Венесуэла, со своей стороны, предложила следующие действия, направленные на те же цели, что и названные в Статье 12 настоящего соглашения.

1. Передача собственной технологии в секторе энергетики.
2. Боливарианская Республика Венесуэла немедленно отменяет любые нетаможенные барьеры на все товары, импортируемые Венесуэлой из Республики Куба.
3. Освобождаются от уплаты налогов на прибыль все государственные инвестиции и кубинские совместные предприятия в Венесуэле на период окупаемости инвестиций.
4. Венесуэла предлагает Кубе все нужные ей стипендии для обучения студентов в секторе энергетики или других, представляющих интерес для Республики Куба, включая сферу научных исследований\
5. Финансирование производственных проектов и проектов, связанных с инфраструктурой, в том числе, в отраслях энергетики, электропромышленности, асфальтирования дорог и других дорожных проектов, развития портовых сооружений, водопровода и канализации, в сфере агропромышленности и услуг.
6. Налоговые стимулы для проектов, представляющих стратегический интерес для экономики.
7. Преференциальные льготы для судов и самолетов под кубинским флагом на венесуэльской территории в пределах, разрешенных законодательством этой страны.
8. Консолидация туристических продуктов, связанных с многоцелевым туризмом с Кубы, без налогообложения или ограничений иного типа.
9. Венесуэла предоставляет в распоряжение Кубы свою инфраструктуру и средства воздушного и морского транспорта на преференциальных условиях, чтобы помочь планам

экономического и социального развития Республики Куба.

10. Льготы для создания совместных предприятий с кубинским капиталом для переработки сырья «вниз по течению».
11. Сотрудничество с Кубой в исследовании биоразнообразия.
12. Участие Кубы в консолидации эндогенных ячеек обеих стран.
13. Венесуэла разработает соглашения с Кубой в области телекоммуникаций, включая использование спутников.

Фидель Кастро
**Председатель Государственного
совета Республики Куба Республики Венесуэла**

Рус Уго Чавес Фриас
Президент Боливарианской

Источник:

Автор:

- [Chávez Frías, Hugo Rafael](#)

14/12/2004

Source URL: <http://www.comandanteenjefe.biz/ru/documentos/soglashenie-mezhdu-prezidentom-bolivarianskoy-respubliki-venesuela-i-predsdatelem>